MAR 25 35

الأمتم المتحدة COLLECTION A الدورة الثلاثدون البندس، من القائمة الأولية * من القائمة الأولية * من القائمة العامة

رسالة مؤرخة في ٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥ موجهة الى الامين العام من الممثلين الداعين لاتعاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وايرلنك الشمالية لدى الامم المتحسدة

يشرفنا أن نحيل اليكم نصالبيان المشترك للاتحاد. السوفياتي والمملكة المتحدة بشأن عدد م انتشار الأسلحة النووية ، والموقع في ختام المفاوضات التي اجريت من ١٣ الى ١٧ شباط/فبرايـــر بين السيد هارولد ويلسون رئيس وزراء الملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وايرلندا الشماليـــة، وليونيد ايليتش بريجنيف أمين عام اللجنة المركزية للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي .

ونرجوكم تعميم نص فذا البيان كوثيقة من وثائق المعمية العامة تحت البند ٣٤ من قائمسة البنود الأولية التي ستدرج جدول الأعمال المؤقت للدورة العادية الثلاثين للجمعية العامة (نزع السلاح العام الكامل) .

(توقیع) ایفور ریتشارد الممثل الداعم للمملكة المتحددة لبريطانيا العظمى وايرلنك الشطلية لدى الامم المتحددة

(توقیع) جاکوف مالیك المشل الداعم لاتحاد الحمهوريات الاشتراكية السوفياتية لدى الامم المتحدة

[.] A/10000

مـرفـــق

بيان مشترك بين الاتحاد السوفاتي والمطكرة النووية المتحدة بشأن عدم انتشار الأملحة النووية

سيبذل اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية كل ما في وسعمه ما لتعزيز السلم والأمن الدوليين ، ولتفادى خطر الحرب ما في ذلك الحرب النووية ، ولوقف سباق التسلح ، ولتحقيق نزع السلاح العام الكامل في ظل مراقبة دولية شديدة فمّالة ويؤكد الجانبان أهمية وضرورة بذل جهود جادة وعاجلة تهدف الى منع انتشار الأسلحة النوويسة ، ومما مقتنعان بأن هذا في صالح الجنس البشرى كله .

ويؤكد الاتحاد السوفياتي والمملكة المتحدة ، في هذا الصدد ، الأهمية الكبرى لمعاهدة منع انتشار الأسلحة النووية (١) . وهما يؤيدان بتصميم الالنزام الدقيق بالمعاهدة التي اصبحت غالبية الدول بالفعل أطرافا فيها ، كما يؤيدان انضمام أكبر عدد مكن من الدول الى هذه المعاهدة .

ولما كان الجانبان يمتبران أن معاهدة منع الانتشار قدأتا مت اطارا مناسبالتوسيح مجال التعاور المدولي في مجال استخدام الطاقة الذرية في الأغراض السلمية ، فانهما سيواصلان العمل معالمت على التحقيق مثل هذا التعاون طبقا للمعاهدة . وهما مقتنعان بأنه يمكن اتخاذ المزيد من الاجراءات لتقديم المواد والمعدات والمعلوطات النووية لتستخدم في الأغراض السلمية في الدول غير الحائسة للأسلحة النووية . بيد أن هذه الاجراءات يجبأن تحاد بضمانات فعالة من جانب الوكالة الدولية للطاقة الذرية ولا يجببأى حال من الأحوال أن تساهم في نشر الأسلحة النووية . ويأمل الجانبان أن يراعي جميع موردى المواد والمعدات النووية الضمانات التي تطبقها الوكالة الدولية للطاقة الذرية تنفيذا لأحكام المادة الثالثة من معاهدة عدم الانتشار .

ولما كان الجانبان يدركان أن من واجبهما العمل على ضمان اتاحة الفوائد المحتمل أن تنجم عن أى تطبيقات سلمية للتفجيرات النووية عن طريق اجراءات دولية مناسبة فانهما سيستمران فسيسي التعاون داخل نطاق الوكالة الدولية للطاقة الذرية في عندا المجال .

ويرحب الاتحاد السوفياتي والمملكة المتحدة بالتقدم الذى تم احرازه في السنوات الأخيرة في السنوات الأخيرة في الحد من الأسلحة الاستراتيجية وتجارب الأسلحة النروية . ويهدف الجانبان الى وقف كل تجارب تفجيرات الأسلحة النووية الى الأبد . وبانتظار ذلك ، والى أن يعقد اتفاق دولي ملائم لهريذا الفرض ، فانهما سيمملان للتوسل الى اتفاقات تقلل من عدد التجارب النووية تحت الأرض السلسى أدنسى حدد .

⁽١) قرار الجمعية العامة ٣٧٣ (د٢٢) ، المرفق .

ويتقاسم الجانبان الحرص المشترك على ضرورة العناية بحماية المواد النووية في جميــــع الأوقات وأن تطبق كل الدول اجراءات أمن كافية ضد الفبار المتخلف من المواد المشعّة .

ويعلق الجانبان أهمية كبرى على المؤتمر الذى سينعقد في جنيف في ه 1 أيار/مايو ١٩٧٥ لا ستعراضالتطبيق العملي لمعاهدة منع الانتشار ، وهما يعتقدان أن هذه الدراسة الاستعراضية يجبأن تعزز التنفيذ الفعال للمعاهدة ، وسيكون هدفهما المشترك انجاح المؤتمر .

ان الاتحاد السوفياتي والمطكة المتحدة يعلنان عن عزمهما المشترك على استنباط الوسائل الكفيلة بتحقيق الأحداف المعرب عنها أعلاه . وهما سيواصلان ، بوحي من الحاجة الطحة ، السمي الى تعزيز قضية نزع السلاح في المحافل الدولية المناسبة ، ولاسيما الأمم المتحدة ومؤتمر لجنة ندزع السلاح .

موسكو ، ۱۷ شباط/فبسراير ه۱۹۷

عن اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ل. بريحنيـــف أمين عام اللحنة المركزية للحزب الشـــيوعي السوفياتـــي

عن المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية هـ ويلسون مرئيسس السسورواء